

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 157



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. június 2.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## Az Európai Unió Bírósága

2012/C 157/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 151., 2012.5.26.	1
---------------	---	---

## V Hirdetmények

### BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

#### Bíróság

2012/C 157/02	C-103/12. sz. ügy: 2012. február 28-án benyújtott kereset — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa .....	2
2012/C 157/03	C-112/12. sz. ügy: A Kúria (Magyarország) által 2012. március 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Franklin Templeton Investment Funds Société d'Investissement à Capital Variable kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága .....	2

**HU**

 Ár:  
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 157/04	C-141/12. sz. ügy: A Rechtbank Middelburg (Hollandia) által 2012. március 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Y. S. kontra Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel .....	3
2012/C 157/05	C-146/12. sz. ügy: 2012. március 26-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Német Szövetségi Köztársaság .....	4
2012/C 157/06	C-150/12. sz. ügy: A Högsta domstolen (Svédország) által 2012. március 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eva-Marie Brännström és Rune Brännström kontra Ryanair Holdings plc .....	4
2012/C 157/07	C-159/12. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alessandra Venturini kontra A.S.L. Varese és társai .....	5
2012/C 157/08	C-159/12. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Maria Rosa Gramegna kontra A.S.L. Lodi és társai .....	5
2012/C 157/09	C-159/12. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Anna Muzzio kontra A.S.L. Pavia és társai .....	5
2012/C 157/10	C-165/12. sz. ügy: 2012. április 3-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa .....	6
<b>Törvényszék</b>		
2012/C 157/11	T-104/12. sz. ügy: 2012. március 1-jén benyújtott kereset — Verus kontra OHIM — Performance Industries Manufacturing (VORTEX) .....	7
2012/C 157/12	T-115/12. sz. ügy: 2012. március 7-én benyújtott kereset — Buzil-Werk Wagner kontra OHIM — Roca Sanitario (Roca) .....	7
2012/C 157/13	T-123/12. sz. ügy: 2012. március 15-én benyújtott kereset — Smartbook kontra OHIM (SMARTBOOK) .....	8
2012/C 157/14	T-126/12. sz. ügy: 2012. március 20-án benyújtott kereset — Interroll kontra OHIM (Inspired by efficiency) .....	8
2012/C 157/15	T-128/12. sz. ügy: 2012. március 21-én benyújtott kereset — HTTS kontra Tanács .....	8
2012/C 157/16	T-134/12. sz. ügy: 2012. március 27-én benyújtott kereset — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT kontra Bizottság .....	9
2012/C 157/17	T-137/12. sz. ügy: 2012. március 19-én benyújtott kereset — FunFactory kontra OHIM (vibrátor formáját ábrázoló térbeli védjegy) .....	10



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2012/C 157/01)

**Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***

HL C 151., 2012.5.26.

**Korábbi közzétételek**

HL C 138., 2012.5.12.

HL C 133., 2012.5.5.

HL C 126., 2012.4.28.

HL C 118., 2012.4.21.

HL C 109., 2012.4.14.

HL C 89., 2012.3.24.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**2012. február 28-án benyújtott kereset — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-103/12. sz. ügy)

(2012/C 157/02)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

*Felperes:* Európai Parlament (képviselők: L. G. Knudsen, I. Díez Parra és I. Liukkonen meghatalmazottak)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

**Kereseti kérelmek**

- a felperes azt kéri, hogy a Bíróság semmisítse meg a Venezuelai Bolíviai Köztársaság lobogója alatt közlekedő hajók részére a Francia Guyana partjainál húzódó kizárólagos gazdasági övezet uniós vizein halászati lehetőségek engedélyezéséről szóló nyilatkozatnak az Európai Unió nevében történő jóváhagyásáról szóló, 2011. december 16-i 2012/19/EU tanácsi határozatot <sup>(1)</sup>;
- az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetével az Európai Parlament a Venezuelai Bolíviai Köztársaság lobogója alatt közlekedő hajók részére a Francia Guyana partjainál húzódó kizárólagos gazdasági övezet uniós vizein halászati lehetőségek engedélyezéséről szóló nyilatkozatnak az Európai Unió nevében történő jóváhagyásáról szóló, 2011. december 16-i 2012/19/EU tanácsi határozat megsemmisítését kéri. A Parlament a választott jogalapot vitatja. Elsődlegesen úgy érvel, hogy az EUMSZ 43. cikk (3) bekezdése az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének b) pontjával összefüggésben nem lehet a megfelelő jogalap, hiszen a szóban forgó jogi aktus egyenértékű egy az Unió vizeire halászati tevékenységek harmadik ország általi folytatása céljából történő hozzáférésre vonatkozó nemzetközi megállapodással. Az aktust ezért az EUMSZ 43. cikk (2) bekezdése és az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének a) pontja alapján, és a Parlament egyetértését követően kellett volna elfogadni.

Másodlagosan a Parlament álláspontja szerint a Tanács az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének b) pontjában előírt eljárás alkalmazásával téves értelmezést adott ugyanezen bekezdés a) pontjának. Feltételezve, hogy az EUMSZ 43. cikk (3) bekezdése jelentheti a megfelelő jogalapot az Unió olyan belső aktusához, amelynek ugyanaz a tartalma, mint a megtámadott határozatnak — amit a Parlament vitat —, a közös halászati politika az Európai Unió nemzetközi kötelezettségvállalásai céljából, eljárási szempontból szétválaszthatatlan egész formáját ölti. Következésképpen az e területre tartozó minden megállapodás az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének a) pontja értelmében a „rendes jogalkotási eljárás [...] alkalmazási körébe tartozó területekre vonatkozó megállapodás”. Így az aktust mindenképpen az említett a) pontban foglalt egyetértési eljárás követésével kellett volna elfogadni.

<sup>(1)</sup> HL 2012. L 6., 8. o.

**A Kúria (Magyarország) által 2012. március 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Franklin Templeton Investment Funds Société d'Investissement à Capital Variable kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága**

(C-112/12. sz. ügy)

(2012/C 157/03)

*Az eljárás nyelve: magyar***A kérdést előterjesztő bíróság**

Kúria

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Franklin Templeton Investment Funds Société d'Investissement à Capital Variable

*Alperes:* Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Az EK Szerződésnek a letelepedés szabadságának elvét (az EUMSZ 49. cikk), az egyenlő elbánásban részesülés elvét (EUMSZ 54. cikk), a tőke szabad mozgásának elvét (EUMSZ 56. cikk) szabályozó rendelkezéseivel összeegyeztethető-e a belföldi illetékességű osztalékban részesülő nemzeti jogszabályok szerinti osztalékadó alóli mentessége,

a) ha a külföldi illetőségű osztalékban részesülő csak meghatározott törvényi feltételek teljesítése esetén mentes az osztalékadó alól, azaz akkor, ha a belföldi illetőségű társaság jegyzett tőkéjében fennálló részesedése (részvény esetében névre szóló részvénye) a kifizetéskor (juttatáskor) legalább két éven át folyamatosan legalább 20 %? A 20 %-os részesedés két évnél rövidebb folyamatos fennállása esetén akkor nem köteles a kifizető az osztalékadót levonni és az osztalékban részesülő, illetve — nem pénzben történő juttatás esetén — a kifizető a bevallás időpontjában akkor nem köteles megfizetni, ha az adó megfizetéséért más személy vagy a kifizető kezességét vállal;

b) továbbá akkor, ha a külföldi illetőségű osztalékban részesülő adómentességéhez a nemzeti jogszabályokban a vonatkozásában előírt feltételek nem teljesülnek, mert vagy a belföldi illetőségű társaság jegyzett tőkéjében fennálló részesedése (részvény esetében névre szóló részvénye) a kifizetéskor (juttatáskor) nem éri el a törvény által előírt legalább 20 %-os mértéket, vagy e mérték legalább két éven át nem folyamatosan megtartott, illetve vagy a 20 %-os részesedés két évnél rövidebb folyamatos fennállása esetén az adó megfizetéséért más személy vagy a kifizető kezességet nem vállal?

2. Az 1/b. pontban megfogalmazott kérdésre eltérő választ kell-e adni, azaz befolyásolja-e a kérdés megválaszolását, és ha igen mennyiben az, hogy

a) míg a belföldi illetékességű osztalékban részesülő a nemzeti jogszabályok szerint osztalékadó alól mentes, addig a külföldi illetőségű osztalékban részesülő adóterhe annak is függvénye, hogy az Irányelv vagy az Egyezmény hatálya alá tartozik-e,

b) míg a belföldi illetékességű osztalékban részesülő a nemzeti jogszabályok szerint osztalékadó alól mentes, addig a külföldi illetőségű osztalékban részesülő a saját nemzeti jogszabályai alapján az osztalékadót más nemzeti adójába beszámíthatja-e, avagy az számára végleges adóteher marad?

3. Az EUMSZ 65. cikk (1) bekezdésére (EKSZ korábbi 58. cikk (1) bekezdés), az EKSZ korábbi 220. cikkére hivatkozással mentesülhet-e a közösségi jog hivatalból való alkalmazásától a nemzeti adóhatóság?

**A Rechtbank Middelburg (Hollandia) által 2012. március 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Y. S. kontra Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel**

(C-141/12. sz. ügy)

(2012/C 157/04)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank Middelburg

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Y. S.

Alperes: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A 95/46 irányelv<sup>(1)</sup> 2. cikkének a) pontja értelmében vett személyes adatnak minősülnek-e a tervezetben az érintettől ismertett és rá vonatkozó adatok?

2. Az első kérdésben említett rendelkezés értelmében vett személyes adatok körébe tartozik-e a tervezetben foglalt jogi elemzés?

3. Amennyiben a Bíróság megerősíti, hogy az előzőekben említett adatok személyes adatnak minősülnek, ezekről a személyes adatokról is tájékoztatást köteles-e adni a 95/46 irányelv 12. cikke, illetve a Charta<sup>(2)</sup> 8. cikkének (2) bekezdése alapján az adatfeldolgozó, illetve a hatóság?

4. Ezzel összefüggésben közvetlenül is hivatkozhat-e az érintett a Charta 41. cikke (2) bekezdésének b) pontjára, és ha igen, úgy kell-e értelmezni az említett rendelkezésben foglalt „a [határozathozatal során történő] bizalmas adatkezeléshez [...] fűződő jogos érdekek tiszteletben tartása mellett” szövegrészt, hogy a tervezetbe való betekintés joga ezen okból megtagadható?

5. Amennyiben az érintett a tervezetbe való betekintés iránti kérelmet terjeszt elő, e dokumentum másolatát köteles-e a rendelkezésére bocsátani az adatfeldolgozó, illetve a hatóság az adathozzáférési jogosultság kielégítéséhez?

- (<sup>1</sup>) A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.).
- (<sup>2</sup>) Az Európai Unió Alapjogi Chartája (HL 2000. C 364., 1. o.; HL 2010. C 83., 389. o.).

## 2012. március 26-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Német Szövetségi Köztársaság

(C-146/12. sz. ügy)

(2012/C 157/05)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Hetsch és G. Braun meghatalmazottak)

Alperes: Német Szövetségi Köztársaság

### Kereseti kérelmek

A Bíróság állapítsa meg, hogy a Német Szövetségi Köztársaság

- nem léptette hatályba azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2008. június 17-i 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (<sup>1</sup>) 1. cikkének, 2. cikkének, 4. cikke (2) bekezdésének, 5. cikke (2), (5), (6) és (8) bekezdésének, 6. cikke (1), (2), (3), (9) és (10) bekezdésének, 7., 8. és 9. cikkének, 11. cikke (4) és (5) bekezdésének, 12. cikkének, 13. cikke (5) bekezdésének, 15., 16. és 17. cikkének, 18. cikke (1), (2), (4) és (5) bekezdésének, 19. cikke (3) bekezdésének, 20–27. cikkének, 28. cikke (4) és (6) bekezdésének, 32–35. cikkének, valamint az I–IX. mellékletének megfeleljen, illetve azokat nem közölte a Bizottsággal;
- a Német Szövetségi Köztársaság az EUMSZ 260. cikk (3) bekezdése alapján az átültető intézkedések közlésére vonatkozó kötelezettség nem teljesítése miatt fizessen napi 215 409,6 euró összegű kényszerítő bírságot az Európai Unió saját forrásainak számlájára;
- a Német Szövetségi Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésének határideje 2010. július 19-én lejárt.

(<sup>1</sup>) HL L 191., 1. o.

## A Högsta domstolen (Svédország) által 2012. március 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eva-Marie Brännström és Rune Brännström kontra Ryanair Holdings plc

(C-150/12. sz. ügy)

(2012/C 157/06)

Az eljárás nyelve: svéd

### A kérdést előterjesztő bíróság

Högsta domstolen

### Az alapeljárás felei

Felperesek: Eva-Marie Brännström és Rune Brännström

Alperes: Ryanair Holdings plc

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Montreali Egyezmény 19. cikke szerinti késedelemből eredő kárért fennálló fuvarozói felelősség kiterjed-e azokra az esetekre is, amikor a légi járat nem közlekedése miatt az utas késedelmet szenvedve érkezik a célállomásra? Van-e bármi jelentősége annak, hogy a légi járatot milyen fázisban törlik, például az utasfelvétel után?
2. Az önmagában vagy az időjárási viszonyokkal együtt a leszállást lehetetlenné tevő repülőtéri műszaki probléma minősülhet-e a 261/2004/EK rendelet (<sup>1</sup>) 5. cikkének (3) bekezdése szerinti „rendkívüli körülménynek”? Az ilyen körülménynek minősülő események értékelésére hatással lehet-e az a tény, hogy a légitársaság már tudott a műszaki problémáról?
3. Amennyiben a 2. pont szerinti első kérdésre igenlő válasz adandó, milyen intézkedéseket kell megtennie a légitársaságnak annak érdekében, hogy elkerülje a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti kártalanítási kötelezettséget?
  - Elvárható-e, és ha igen, milyen feltételek mellett és milyen mértékben a légitársaságtól az, hogy további forrásokat tartson fenn, például légi jármű vagy személyzet formájában olyan légi járat üzemeltetéséhez, amelyet egyébként törölni kellett volna, vagy olyan légi járat üzemeltetéséhez, amely egy törölt légi járatot helyettesít?
  - Elvárható-e a légitársaságtól az, hogy [a rendelet] 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében felajánlja az utasoknak az átfoglalást? Ebben az esetben milyen kötelezettség áll fenn a fuvarozás tekintetében, például az indulás időpontja és más fuvarozók igénybevétele vonatkozásában?

4. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén van-e bármilyen különbség azon intézkedések között, amelyeket a légitársaságnak a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti kártérítési kötelezettség elkerülése érdekében kell megtennie, és azon intézkedések között, amelyeket a Montreali Egyezmény 19. cikke értelmében fennálló kárfelelősség elkerülése érdekében kell megtennie?

(<sup>1</sup>) Visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EKG rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.).

**A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alessandra Venturini kontra A.S.L. Varese és társai**

(C-159/12. sz. ügy)

(2012/C 157/07)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Alessandra Venturini

Alperesek: A.S.L. Varese és társai

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e a letelepedés szabadságának, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a verseny védelmének az EUMSZ 49. és azt követő cikkeiben foglalt elveivel az a nemzeti szabályozás, amely — azzal, hogy a gyógyszerágazatban is tilmat állapít meg meghatározott gyógyszerészeti termékek értékesítésére vonatkozóan, valamint rögzíti az ország területén létesíthető kereskedelmi egységek számát — a képesítéssel rendelkező és a megfelelő szakmai kamarába bejegyzett, de az egységes térképre felvett gyógyszerzárral nem rendelkező gyógyszerészek számára nem teszi lehetővé azoknak a vényköteles gyógyszereknek az általuk üzemeltetett vény nélküli gyógyszereket árusító kereskedésben történő kiskereskedelmét, amelyek költségei nem az országos közegészségügyi szolgálatot, hanem teljes egészében az állampolgárt terhelik?

**A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Maria Rosa Gramegna kontra A.S.L. Lodi és társai**

(C-159/12. sz. ügy)

(2012/C 157/08)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Maria Rosa Gramegna

Alperesek: A.S.L. Lodi és társai

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e a letelepedés szabadságának, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a verseny védelmének az EUMSZ 49. és azt követő cikkeiben foglalt elveivel az a nemzeti szabályozás, amely — azzal, hogy a gyógyszerágazatban is tilmat állapít meg meghatározott gyógyszerészeti termékek értékesítésére vonatkozóan, valamint rögzíti az ország területén létesíthető kereskedelmi egységek számát — a képesítéssel rendelkező és a megfelelő szakmai kamarába bejegyzett, de az egységes térképre felvett gyógyszerzárral nem rendelkező gyógyszerészek számára nem teszi lehetővé azoknak a vényköteles gyógyszereknek az általuk üzemeltetett vény nélküli gyógyszereket árusító kereskedésben történő kiskereskedelmét, amelyek költségei nem az országos közegészségügyi szolgálatot, hanem teljes egészében az állampolgárt terhelik?

**A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Anna Muzzio kontra A.S.L. Pavia és társai**

(C-159/12. sz. ügy)

(2012/C 157/09)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Anna Muzzio

Alperesek: A.S.L. Pavia és társai

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a letelepedés szabadságának, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a verseny védelmének az EUMSZ 49. és azt követő cikkeiben foglalt elveivel az a nemzeti szabályozás, amely — azzal, hogy a gyógyszerágazatban is tilalmat állapít meg meghatározott gyógyszerészeti termékek értékesítésére vonatkozóan, valamint rögzíti az ország területén létesíthető kereskedelmi egységek számát — a képesítéssel rendelkező és a megfelelő szakmai kamarába bejegyzett, de az egységes térképre felvett gyógyszerterárral nem rendelkező gyógyszerészek számára nem teszi lehetővé azoknak a vényköteles gyógyszereknek az általuk üzemeltetett vény nélküli gyógyszereket árusító kereskedésben történő kiskereskedelmét, amelyek költségei nem az országos közegészségügyi szolgálatot, hanem teljes egészében az állampolgárt terhelik?

### 2012. április 3-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-165/12. sz. ügy)

(2012/C 157/10)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet és E. Paasivirta meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

#### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

— semmisítse meg a Venezuelai Bolíviai Köztársaság lobogója alatt közlekedő hajók részére a Francia Guyana partjainál húzódó kizárólagos gazdasági övezet uniós vizein halászati lehetőségek engedélyezéséről szóló nyilatkozatnak az Európai Unió nevében történő jóváhagyásáról szóló, 2011. december 16-i 2012/19/EU tanácsi határozatot, <sup>(1)</sup> amennyiben az az EUMSZ 43. cikk (3) bekezdésével összefüggésben az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének b) pontján alapul;

— tartsa hatályban a megsemmisített határozatot a megfelelő jogalap — nevezetesen az EUMSZ 43. cikk (2) bekezdésével összefüggésben az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének a) pontja — alapján ésszerű időn belül meghozandó új határozat hatálybalépéséig, vagy — ha a Parlament nem adja egyetértését — a Parlament egyetértésének megtagadására vonatkozó határozat meghozatalát követő, ésszerű rövid ideig;

— az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság a 19/2012/EU tanácsi határozat megsemmisítését kéri annak joghatásainak az új aktus elfogadásáig való fenntartása mellett, mivel a jogalap megválasztása lényegesen eltér a Bizottság által javasolt jogalaptól, nevezetesen az EUMSZ (43. cikkel összefüggésben) 218. cikk (6) bekezdésének a) pontjától, a Parlament egyetértésével.

A Bizottság azt állítja, hogy ezáltal a Tanács tévedett, és a Bizottság javaslatának megfelelően a Parlament egyetértését kellett volna kérnie a szóban forgó aktus elfogadása előtt.

Keresetének alátámasztása érdekében három jogalapra hivatkozik a Bizottság. Az első jogalap három részből áll, amelyet egyfelől az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának és az EUMSZ 43. cikk (2) bekezdésének megsértésére alapít, amennyiben a Tanács az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének b) pontját és az EUMSZ 43. cikk (3) bekezdését jelölte meg a megtámadott aktus jogalapjaként; másfelől az EUMSZ 296. cikk második bekezdésének megsértésére alapít, mivel a Tanács ellentmondásosan indokolta a jogalap általa történő megválasztását.

Az első jogalapról következő második jogalapot szintén az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának a megsértésére alapítja a Bizottság, mivel a Tanács megsértette ez Európai Parlament intézményi előjogait, amikor nem kérte annak egyetértését annak ellenére, hogy azt a szóban forgó cikk megköveteli.

A harmadik jogalapot az EUMSZ 17. cikk és az EUMSZ 218. cikk (6) bekezdésének megsértésére alapítja, mivel a Tanács elferdítette a Bizottság javaslatát.

<sup>(1)</sup> HL 2012. L 6., 8. o.



# TÖRVÉNYSZÉK

**2012. március 1-jén benyújtott kereset — Verus kontra OHIM — Performance Industries Manufacturing (VORTEX)**

(T-104/12. sz. ügy)

(2012/C 157/11)

A keresetlevél nyelve: német

## Felek

*Felperes:* Verus Eood (Szófia, Bulgária) (képviselő: S. Vykydal ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Performance Industries Manufacturing, Inc. (Odessa, Florida, Egyesült Államok)

## Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanácsnak az R 512/2011-4. sz., VORTEX kontra VORTEX ügyben 2011. december 21-én hozott határozatát, és utalja vissza az ügyet a fellebbezési tanács elé;
- az alperest kötelezze a Törvényszék, valamint a fellebbezési tanács előtti eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

*A közösségi védjegy bejelentője:* Performance Industries Manufacturing Inc.

*Az érintett közösségi védjegy:* a „VORTEX” szóvédjegy a 7. és 12. osztályba tartozó áruk tekintetében (5 375 324. sz. védjegybejelentés).

*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* a felperes.

*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a 35. és 39. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában lajstromozott „VORTEX” közösségi védjegy (5 514 104. sz. védjegy).

*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

*Jogalapok:* a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

**2012. március 7-én benyújtott kereset — Buzil-Werk Wagner kontra OHIM — Roca Sanitario (Roca)**

(T-115/12. sz. ügy)

(2012/C 157/12)

A keresetlevél nyelve: német

## Felek

*Felperes:* Buzil-Werk Wagner GmbH & Co. KG (Memmingen, Németország) (képviselő: D. Waldhauser)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Roca Sanitario, SA (Barcelona, Spanyolország)

## Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2012. január 9-én hozott határozatát (R 1907/2010-4. sz. ügy), és utasítsa el a Roca Sanitario, SA, Av. Diagonal, 513, E-08029 Barcelona (Spanyolország) által tett felszólalást.

## Jogalapok és fontosabb érvek

*A közösségi védjegy bejelentője:* a felperes.

*Az érintett közösségi védjegy:* a „Roca” szóvédjegy a 3. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (6 800 726. számú védjegybejelentés).

*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* Roca Sanitario, SA.

*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a „Roca” spanyol védjegyek (1 020 043., 2 543 451., 424 875. és 915 635. számú védjegyek) a 19. és 21. osztályba tartozó egyes áruk vonatkozásában, valamint a „Roca” nemzetközi védjegy (905 212. számú védjegy) a 11., 19., 20. és 21. osztályba tartozó egyes áruk vonatkozásában.

*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást részben elutasította.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezte, és a közösségi védjegy bejelentését valamennyi bejelentett áru vonatkozásában elutasította.

*Jogalapok:* Az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

**2012. március 15-én benyújtott kereset — Smartbook kontra OHIM (SMARTBOOK)**

(T-123/12. sz. ügy)

(2012/C 157/13)

*Az eljárás nyelve: német***Felek***Felperes:* Smartbook AG (Offenburg, Németország) (képviselő: C. Milbradt és A. Schwarz ügyvédek)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsnak az R 799/2011-2. sz. ügyben 2011. december 15-én hozott határozatát;
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, beleértve a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségeket is.

**Jogalapok és fontosabb érvek***Az érintett közösségi védjegy:* a „SMARTBOOK” szóvédjegy a 9., 16. és 28. osztályba tartozó áruk tekintetében (8 426 348. sz. védjegybejelentés).*Az elbíráló határozata:* az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.*Jogalapok:* a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel, és az eljárás tárgyát képező áruk vonatkozásában nem leíró jellegű.**2012. március 20-án benyújtott kereset — Interroll kontra OHIM (Inspired by efficiency)**

(T-126/12. sz. ügy)

(2012/C 157/14)

*Az eljárás nyelve: német***Felek***Felperes:* Interroll Holding AG (Sant' Antonino, Svájc) (képviselő: R. Böhm)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsnak az R 1280/2011-1. sz. ügyben 2012. január 12-én hozott határozatát;
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek***Az érintett közösségi védjegy:* az „Inspired by efficiency” szóvédjegy a 6., 7., 9., 20., 35., 39. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (9 725 359. sz. védjegybejelentés).*Az elbíráló határozata:* az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.*Jogalapok:* a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel és az eljárás tárgyát képező áruk és szolgáltatások vonatkozásában nem leíró jellegű.**2012. március 21-én benyújtott kereset — HTTS kontra Tanács**

(T-128/12. sz. ügy)

(2012/C 157/15)

*Az eljárás nyelve: német***Felek***Felperes:* HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hamburg, Németország) (képviselők: J. Kienzle és M. Schlingmann ügyvédek)*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a felperest érintő részében az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. január 23-i 2012/35/KKBP tanácsi határozatot<sup>(1)</sup>, és az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 961/2010/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. január 23-i 54/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet<sup>(2)</sup>;
- a Tanácsot kötelezze az eljárás költségeinek, különösen az alperes felmerült költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a felperes védelemhez való jogának megsértésére alapított jogalap

— Ebben az összefüggésben a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette a hatékony bírói jogvédelemhez való jogát, és különösen az indokolási kötelezettséget, mivel nem szolgáltat elegendő indokolással a felperes azon személyek, szervezetek és szervek listájára történő újabb felvételére, akik, illetve amelyek a 2012/35/KKBP határozat<sup>(3)</sup> 19. és 20. cikke, valamint a 961/2010/EU rendelet<sup>(4)</sup> 16. cikke értelmében korlátozó intézkedések hatálya alá tartoznak.

— Egyebekben a Tanács elmulasztott helyt adni a felperes azon kifejezett kérelmének, hogy vizsgálja felül a felperes szankciós listákra történő felvételét elrendelő határozatát.

— Ezenkívül a Tanács megsértette a felperes meghallgatáshoz való jogát azzal, hogy nem biztosította neki azon lehetőséget, hogy előzetesen állást foglaljon a szankciós listákra történő újabb felvétellel kapcsolatban, és hogy ezáltal elérje a listának a Tanács általi felülvizsgálatát.

2. A második, a megtámadott határozat jogi alapjának hiányára alapított jogalap

A felperes szerint a megtámadott végrehajtási rendeletnek nincs jogalapja, mivel a 961/2010 rendeletet megsemmisítette a Törvényszék a felperesre vonatkozó részében a T-562/10. sz. ügyben 2011. december 7-én hozott ítéletben; a 961/2010 rendelet hatásainak két hónapos időszakra történő fenntartása ellenére a rendelet nem minősülhet a végrehajtási rendelet elfogadása hatékony jogalapjának a felperest illetően.

3. A harmadik, az EUMSZ 266. cikk megsértésére alapított jogalap

A felperes egyebekben kifejti, hogy a Tanács nem hozott semmilyen intézkedést a Törvényszék T-562/10. sz. ügyben 2011. december 7-én hozott ítéletének végrehajtása érdekében, hanem a Törvényszék ítéletével ellenkezőleg újból felvette a felperest a szankciós listára.

4. A negyedik, a felperes szankciós listára történő felvétele jogi alapjának hiányára alapított jogalapról

Továbbá a felperes arra hivatkozik, hogy a Tanács által a felperes szankciós listára történő felvétele érdekében előadott indokok nagyon pontatlanok és nem teszik lehetővé a felperes e szankciós listákra történő felvételének igazolását.

5. Az ötödik, a felperesnek a magántulajdon tiszteletben tartásához való alapvető joga megsértésére alapított jogalap

A felperes újabb felvétele a szankciós listákra a tulajdonhoz való alapvető joga indokolatlan megsértésének minősül, mert, tekintettel a Tanács elégtelen indoklására, nem tudja megérteni, milyen okok miatt vették fel a szankciós listára. Egyebekben a felperes szankciós listákra történő újabb felvétele helyzetének és tevékenységének a Tanács általi nyilvánvalóan téves értékelésén alapszik, ráadásul aránytalan.

<sup>(1)</sup> Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. január 23-i 2012/35/KKBP tanácsi határozat (HL L 19., 22. o.; helyesbítés: HL L 31., 7. o.).

<sup>(2)</sup> Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 961/2010/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. január 23-i 54/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 19., 1. o.; helyesbítés: HL L 31., 7. o.).

<sup>(3)</sup> Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP határozat (HL L 195., 39. o.; helyesbítés: HL L 197., 19. o.).

<sup>(4)</sup> Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 423/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. október 25-i 961/2010/EU tanácsi rendelet (HL L 281., 1. o.).

## 2012. március 27-én benyújtott kereset — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT kontra Bizottság

(T-134/12. sz. ügy)

(2012/C 157/16)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT, SA (Alicante, Spanyolország) (képviselő: M. Jiménez Perona ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül az Európai Bizottság Ref. Ares (2012)39854. sz., 2012. január 19-i határozatát, amely a 09-INF3-001/041. sz. könyvvizsgálat szerinti tartozások beszedését rendelte el,

— kötelezze a Bizottságot a felperes által a Bizottság kereset tárgyát képező, jogellenes magatartása következtében elszenvedett károk megtérítésére, amely károk 732 788 EUR-t tesznek ki.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen eljárás felperese több szerződést kötött a Bizottsággal, a K + F (kutatásfejlesztés) területén, amelyek mindegyikére a 2003. október 23-i C(2003) 3834. sz. bizottsági határozat az irányadó, amely tartalmazza az FP 5-ös és FP 6-os szerződés-mintákat, valamint az FP 5-ös és FP 6-os általános szerződési feltételeket.

Az említett szerződésekkel kapcsolatban, és az OLAF által lefolytatott nyomozás eredményei, valamint a Bizottság könyvvizsgálata alapján ez utóbbi a támogatások visszavonását elrendelő határozatot hozott.

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes nyolc jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a védelemhez való jog megsértésén alapul, az említett könyvvizsgálat végrehajtási módja miatt.
2. A második jogalap a jogbiztonság elvének megsértésén alapul, mivel a felperes az eljárás folyamán nem ismerhette meg az alkalmazott jogi hátteret.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy az alperes intézmény nem tartotta be a határozatok indokolására vonatkozó kötelezettségét.
4. A negyedik jogalap az ártatlanság vélelme elvének megsértésén alapul, a DG INFSO által a könyvvizsgálatról szóló értesítésében alkalmazott hangnem miatt.
5. Az ötödik jogalap a gondos ügyintézéshez való jog figyelmen kívül hagyásán alapul, mivel a könyvvizsgálók nem tartották be a pártatlanságra és a méltányosságra vonatkozó kötelezettségeiket.
6. A hatodik jogalap a bizalomvédelem elvének megsértésén alapul, különösen a könyvvizsgálatot végző, külső könyvvizsgálók meghatalmazásának hiányát illetően.
7. A hetedik jogalap az arányosság elvének megsértésén alapul.
8. A nyolcadik jogalap a magánélet tiszteletben tartásához való jog megsértésén alapul.

## 2012. március 19-én benyújtott kereset — FunFactory kontra OHIM (vibrátor formáját ábrázoló térbeli védjegy)

(T-137/12. sz. ügy)

(2012/C 157/17)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

*Felperes:* FunFactory GmbH (Bréma, Németország) (képviselő: K.-D. Franzen ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

## Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2012. január 19-i határozatát (R 1436/2011-4. sz. ügy);
- az alperest kötelezze a költségek — ideértve a fellebbezési eljárás során felmerült költségeket is — viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

*Az érintett közösségi védjegy:* vibrátor formáját ábrázoló térbeli védjegy a 10. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9 390 691. sz. védjegybejelentés.

*Az elbíráló határozata:* az elbíráló a lajstromozást megtagadta.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

*Jogalapok:* A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy alkalmas a megkülönböztetésre, és az eljárás tárgyát képező áruk tekintetében nem leíró jellegű; a 207/2009 rendelet 73. cikkének első mondatában foglalt indokolási kötelezettség megsértése és a meghallgatáshoz való jog biztosításának elmulasztása.

## 2012. március 26-án benyújtott kereset — Geipel kontra OHIM — Reeh (BEST BODY NUTRITION)

(T-138/12. sz. ügy)

(2012/C 157/18)

A keresetlel nyelv: német

### Felek

*Felperes:* Yves Geipel (Auerbach, Németország) (képviselő: J. Sachs)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Jörg Reeh (Buxtehude, Németország)

## Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2012. január 12-én hozott határozatát, és utasítsa el a 2009. július 24-én tett felszólalást;

— az OHIM-ot kötelezze a költségek — ideértve a fellebbezési eljárás során felmerült költségeket is — viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „BEST BODY NUTRITION” ábrás védjegy (a W 982 101. számú nemzetközi védjegy, az Európai Unió megnevezésével) a 25., 28., 29., 30. és 32. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Jörg Reeh.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 4 020 161. számú „BEST4BODY” közösségi védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: Az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összevetés veszélye.

---

### 2012. április 11-én benyújtott kereset — Ternavsky kontra Tanács

(T-163/12. sz. ügy)

(2012/C 157/19)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Anatoly Ternavsky (Moszkva, Oroszország) (képviselők: C. Rapin és E. Van den Haute ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— nyilvánítsa a jelen keresetet elfogadhatónak;

— semmisítse meg a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2012. március 23-i 2012/171/KKBP tanácsi végrehajtási határozat II. mellékletének 2. pontját, és a Fehéroroszországra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. március 23-i 265/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet II. mellékletének 2. pontját;

— a Tanácsot kötelezze az összes költség viselésére;

— abban az esetben, ha a Törvényszék úgy döntene, hogy nem szükséges a keresetről határozni, kötelezze a Tanácsot a költségek viselésére a Törvényszék eljárási szabályzata 87. cikke 6. §-ának és 90. cikke a) pontjának együttesen értelmezett rendelkezései alapján.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a tények nyilvánvalóan téves megállapításán alapul, ami azokat az okokat illeti, amelyek a felperesnek a Tanács aktusaiban említett, szankciókkal sújtott személyek listájára történő felvételét illeti.
2. A második jogalap a megtámadott aktusok elégtelen indokolásán alapul, amennyiben a megjelölt okok nem szolgálnak semmire e felvétel szükségességének megértéséhez.
3. A harmadik jogalap a módosított 2012/639/KKBP határozat és a módosított 765/2006/EK rendelet, valamint a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértésén alapul egyrészt amennyiben ezen aktusok hatályát kiterjesztették egy üzletemberre a Lukasenko elnök rezsimjének támogatása érdekében való, neki betudható tevékenységek bizonyítása nélkül, másrészt pedig, amennyiben más üzletembereket, akiket a Tanács szintén a fehérorosz hatalomhoz közelállónak tekintett, a felperestől eltérően nem vettek fel az európai szankciós listákra.

## KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

### A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2012. március 28-i ítélete — Rapone kontra Bizottság

(F-36/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Közzolgálat — Nyílt versenyvizsga — Nyílt versenyvizsgát követő pályázatok — A nyilvántartásba vétel megtagadása)

(2012/C 157/20)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: Chiara Rapone (Róma, Olaszország) (képviselők: A. Rapone ügyvéd, később L. Rapone ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és B. Eggers meghatalmazottak, segítőjük: A. Dal Ferro ügyvéd)

#### Az ügy tárgya

Az EPSO azon határozatának megsemmisítése iránti kérelem, melyben megtagadták a felperes az EPSO/AD/177/10 nyílt versenyvizsgán való részvétel iránti kérelmének nyilvántartásba vételét.

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. C. Rapone viseli a saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 209., 31.7.10., 54. o.

### A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2011. június 28-i végzése — Colart és társai kontra Parlament

(F-76/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Közzolgálat — A tisztviselők és egyéb alkalmazottak díjazásának és nyugdíjának éves kiigazítása — Okafogyottság)

(2012/C 157/21)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperesek: Philippe Colart és társai (Bastogne, Belgium) (képviselő: C. Mourato ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament (képviselők: S. Seyr és K. Zejdová meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A tisztviselők és egyéb alkalmazottak díjazásának és nyugdíjának a 2009. december 23-i 1296/2009/EU, Euratom tanácsi rendelet alapján történő éves kiigazítása keretében a felperesek 2009 júliusa és decembere közötti időszakra vonatkozó illetményelszámolásai kiigazításának, valamint a 2010. január 1-je óta kiállított illetményelszámolásainak megsemmisítése iránti kérelem.

#### A végzés rendelkező része

1. Az F-76/10. sz., Colart és társai kontra Parlament keresetről nem szükséges határozni.
2. Mindegyik fél maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 301., 2010.11.6., 64. o.

### A Közzolgálati Törvényszék 2012. március 20-i végzése — Schönberger kontra Parlament

(F-65/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(2012/C 157/22)

Az eljárás nyelve: német

Az első tanács elnöke a létrejött egyezség nyomán elrendelte az ügy törlesztését.

<sup>(1)</sup> HL C 252., 2011.8.27., 57. o.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 157/18	T-138/12. sz. ügy: 2012. március 26-án benyújtott kereset — Geipel kontra OHIM — Reeh (BEST BODY NUTRITION) .....	10
2012/C 157/19	T-163/12. sz. ügy: 2012. április 11-én benyújtott kereset — Ternavsky kontra Tanács .....	11

### **Közszolgálati Törvényszék**

2012/C 157/20	F-36/10. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2012. március 28-i ítélete — Rapone kontra Bizottság (Közszolgálat — Nyílt versenyvizsga — Nyílt versenyvizsgát követő pályázatok — A nyilvántartásba vétel megtagadása) .....	12
2012/C 157/21	F-76/10. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2011. június 28-i végzése — Colart és társai kontra Parlament (Közszolgálat — A tisztviselők és egyéb alkalmazottak díjazásának és nyugdíjának éves kiigazítása — Okafogyottság) .....	12
2012/C 157/22	F-65/11. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék 2012. március 20-i végzése — Schönberger kontra Parlament .....	12



## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

